

إلى جميع أولياء الأطفال في مراكز الرعاية  
النهارية/الروضة في برلين

التاريخ: 01.04.20201

العودة من جديد إلى إغلاق دور الحضانة ومراكز الرعاية النهارية/الروضة

معلومات لأولياء الأمور عن عمل حالة الطوارئ اعتباراً من 8 أبريل/ نيسان 2021

السيدات والسادة المحترمين، الوالدين الأعزاء،

نتيجة للإنتشار المتكرر و بشكل متزايد لفيروس كورونا و نظراً لتزايد عدد الإصابات بالنوع المتحور (B.1.1.7)، قرر مجلس الشيوخ في برلين من خلال جلسته الخاصة في هذا اليوم بـإغلاق جميع مراكز الحضانة ومراكز الرعاية النهارية/الروضة مرة أخرى، والعودة للعمل فيهم فقط في الحالات الطارئة. يهري هذا النظام اعتباراً من 8 أبريل/ نيسان 2021. ويهدف هذا القرار إلى تقليل عدد الإصابات الجديدة بالوباء لكي يتجنب إنتقال كاهل النظام الصحي العام.

يمكن الاستفادة و إستخدام الوعاية في حالة الطوارئ، فقط إذا كانت:

• هناك حاجة ماسة للرعاية بسبب نقص و فقدان خيارات الرعاية الأخرى

وفي الوقت ذاته -

• يجب أن يكون النشاط المهني لأحد الوالدين (أيضاً في حالة العمل المكتبي من المنزل) مسجلاً في القائمة الحالية للرعاية الطارئة في دار الرعاية النهارية/الروضة. يمكنكم إيجاد هذه القائمة على الرابط التالي:

<https://www.berlin.de/sen/bjf/corona/schule/uebersicht-der-berufsgruppen-fuer-die-notbetreuung.pdf>

• في حال يخص هذا، الأطفال الذين في سن ما قبل الذهاب إلى المدرسة (أي الأطفال الذين يذهبون إلى المدرسة في الصيف القادم ) أو الأطفال لأحد الوالدين الوحيدين بالوصاية عليهم، بغض النظر عن النشاط المهني لوالديهم أو أولياء أمورهم، أو:

• هؤلاء هم الأطفال الذين بشكل خاص تتطلب رعايتهم وتربيتهم لأسباب تعليمية عاجلة. ويشمل ذلك الأطفال ذوي الإعاقة والأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة، وكذلك الأطفال الذين يحتاجون إلى دعم اللغة الإضافي وحالات حماية الطفل. إن رعاية هؤلاء الأطفال مستقلة ومنفصلة عن النشاط المهني لوالديهم أو الأوصياء عليهم.

من المحتمل أن تكون الحاجة الملحة للرعاية مبررة لأسباب مهنية أو خاصة. و يمكن أن تكون الحاجة إلى الرعاية مطلوبة ليوم واحد أو مطلوبها بشكل مستمر أو منتظم.

بغض النظر عن كل هذا ، فإننا نناشد جميع أولياء الأمور و الأوصياء القانونيين أو مقدمي الرعاية المؤهلين أن يقتصرُوا بالحصول على احتياجات الرعاية الفردية الخاصة بهم، فقط في حدود ما هو ضروري للغاية، وتنسيق ذلك و بشكل منتظم مع مركز الرعاية الخاصة بطفلكم.

يرجى منكم أيضاً الإنتباه إلى أن الأطفال الذين يعانون من أعراض نزلات البرد الخفيفة، مثل سيلان الأنف أو السعال لا يمكن لهم الحصول على الرعاية في الوقت الحالي بدون وجود و تقديم نتيجة اختبار العدوى السلبية. كذلك لا تزال تطبيق لوائح المعلومات للوالدين المؤرخة في 31 مارس/ آذار 2021 بشأن التعامل مع الأطفال المصابين بأعراض البرد سارية المفعول.

#### تكاليف الإطعام

في ضوء التفعيل المتكرر لعملية الرعاية في حالة الطوارئ والأخذ في الحسبان إعتبارات القيود والأعباء المترتبة على كاهل الوالدين، لقد طلبنا من مقدمي الرعاية النهارية/ دور الحضانة و الروضة الإغفاء و الامتناع عن تحصيل تكاليف الإطعام إعتباراً من شهر أبريل/ نيسان، في حال لم تتجاوز الرعاية الفعلية المقدمة للأطفال 10 أيام في الشهر المعني. ثم نظراً لأن جمع تكاليف وجبات الطعام يتم عادةً في بداية كل شهر، وفي هذا الوقت لا يزال الاستخدام الفعلي للرعاية المقدمة غير واضح ، فمن الممكن أيضاً إصدار فاتورة سداد لاحقة لتسوية التكاليف المترتبة عليكم.

#### الوالدين الأعزاء،

يسعى مجلس الشيوخ في ولاية برلين للعودة إلى تقييد العمل المنتظم للرعاية في أسرع وقت ممكن وذلك في ظل ظروف الوباء المفروضة راهناً. و لأجل تحقيق هذه الغاية ، نواصل حملة التطعيم/ اللقاح للموظفين العاملين في دور الحضانة ومراكز الرعاية النهارية/ الروضة. بالإضافة إلى ذلك ، سيتم خلال الأسابيع القليلة المقبلة توفير الإمكانيات الإضافية لإختبار جميع الموظفين التروبين على العدوى، /هنا جديد/ و كذلك إختبار الأطفال أيضاً. و سوف يبقى العنصر الآخر و المهم أيضاً، وهو التقييد والامتنال لجميع تدابير النظافة العامة السارية المفعول.

نشكركم جزيل الشكر على تفهمكم و دعمكم لنا.

تفضلوا بقبول التحيات الطيبة

بالنيابة:

هولجر شولز

رئيس قسم تعليم الأسرة و الطفولة المبكرة